

# Upitnik o stanju kuka i koljena

ID

**Upute:**

U slijedećim pitanjima, razmislite koliko vam je teškoća stvarao kuk ili koljeno u zadnja 3 mjeseca uz lijekove koje redovito uzimate ili uz korištenje uobičajenih pomagala (npr. štapa, hodalice ili rukohvata). Molimo stavite kvačicu samo u jedan kvadratič  za svako pitanje.

**1. Imate li bolove u kuku ili koljenu koji se ne smanjuju ni kada se odmarate (na primjer, kada sjedite)?**

- Nemam bolove ili su blagi
- Imam umjerene bolove
- Imam jake bolove
- Imam izrazito jake bolove
- Bolovi su toliko jaki da su nepodnošljivi

**2. Imate li bolove u kuku ili koljenu čim navečer legnete u krevet, zbog kojih ne možete zaspati?**

- Nikada ili rijetko kada
- Imam bolove zbog kojih ponekad ne mogu zaspati
- Imam bolove zbog kojih često ne mogu zaspati
- Imam bolove zbog kojih najčešće ne mogu zaspati
- Imam bolove zbog kojih nikako ne mogu zaspati

**3. Imate li bolove u kuku ili koljenu koji vas sputavaju kada hodate?**

- Hodanje mi nije ograničeno zbog bolova u kuku ili koljenu
- Mogu hodati najmanje 30 minuta prije nego što me bolovi zaustave
- Mogu hodati 10 do 15 minuta prije nego što me bolovi zaustave
- Mogu hodati samo na kratko (na primjer samo iz jedne sobe u drugu)
- Ne mogu uopće hodati zbog bolova u kuku ili koljenu

**4. Otežavaju li vam kuk ili koljeno samostalno obavljati svoje svakodnevne osobne potrebe (kao što je kupanje, odijevanje, odlazak na zahod)?**

- Ne, mogu se brinuti o sebi → **Predite na pitanje br. 6 (na slijedećoj stranici)**
- Ima stvari koje ne mogu samostalno obavljati
- Ima puno stvari koje ne mogu samostalno obavljati
- Većinu stvari ne mogu samostalno obavljati
- Ne mogu se brinuti o sebi zbog mog kuka ili koljena

**5. Dobivate li dovoljnu pomoć za svoje svakodnevne osobne potrebe (kao što je kupanje, odijevanje, odlazak na zahod)?**

- Imam dovoljnu pomoć koliko mi je potrebna
- Većinom dobijem dovoljnu pomoć koja mi je potrebna
- Povremeno dobijem dovoljnu pomoć koja mi je potrebna
- Rijetko dobijem dovoljnu pomoć koja mi je potrebna
- Ne dobivam dovoljnu pomoć da se mogu brinuti o sebi

**Molimo odgovorite na pitanja na drugoj stranici**



A Victorian  
Government  
initiative



**6. Smeta li vam kuk ili koljeno da ne možete uživati u životnim zadovoljstvima?**

- Ne, ili vrlo malo  
 Stvara mi umjerene teškoće da mogu uživati u životnim zadovoljstvima  
 Jako mi je teško uživati u životnim zadovoljstvima  
 Izuzetno mi je teško uživati u životnim zadovoljstvima  
 Ne mogu uopće uživati ni u čemu zbog kuka ili koljena

**7. Stvara li vam kuk ili koljeno teškoće u odnosu s ljudima koji su vam bliski (na primjer sa suprugom, djecom i bliskim priateljima)?**

- Ne, ne stvara mi nikakve teškoće u odnosima s drugima  
 Ponekad mi stvara teškoće u odnosima s drugima  
 Često mi stvara teškoće u odnosima s drugima  
 Uglavnom mi stvara teškoće u odnosima s drugima  
 Kuk ili koljeno mi stalno stvara teškoće u odnosima s drugima

**8. Stvara li vam kuk ili koljeno financijske teškoće u kući (za sebe, obitelj ili druge)?**

- Ne, to ne utječe na financijsko stanje u kući  
 To malo otežava financijsko stanje  
 To umjereno otežava financijsko stanje  
 To znatno otežava financijsko stanje  
 Zbog mog kuka ili koljena ne možemo uopće izdržati financijski

**9. Jeste li radili neki plaćeni rad u zadnjih 6 mjeseci?**

- Ne  
 Da, kuk ili koljeno mi ne stvaraju probleme u radu  
 Da, ali zbog kuka ili koljena mi je teže nastaviti raditi  
 Da, ali zbog kuka ili koljena mi je jako teško nastaviti raditi  
 Da, ali zbog kuka ili koljena sam morao/la prestati raditi  
 Da, ali teško mi je raditi zbog **drugih razloga**

**10. Morate li se brinuti o nekome kome je potrebna vaša skrb (na primjer o partneru ili članu obitelji koji je bolestan ili je invalid)?**

- Ne  
 Da, kuk ili koljeno mi ne stvara poteškoće da se brinem o toj osobi  
 Da, ali zbog kuka ili koljena mi je teže brinuti se o toj osobi  
 Da, ali zbog kuka ili koljena mi je vrlo teško brinuti se o toj osobi  
 Da, ali zbog kuka ili koljena se ne mogu brinuti o toj osobi  
 Da, ali teško mi se brinuti o toj osobi zbog **drugih razloga**

**11. Ukupno gledajući, je li se vaš problem s kukom ili koljenom promijenio u odnosu na to kakav je bio prije 6 mjeseci?**

- Sada je bolje  
 Otprilike je isto  
 Sada je malo gore  
 Sada je gore  
 Sada je puno gore

**Molimo odgovorite na pitanja na drugoj stranici**

## Neki podaci o vama

**12. Naslov:**

Mr  Mrs  Miss  Ms

Gdin  Gđa  Gđica

**Nešto drugo** \_\_\_\_\_

**13. Vaše ime:**

---

---

**14. Datum rođenja:** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**15. Kućna adresa:**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Poštanski broj:** \_\_\_\_\_

**16. Adresa za poštu (ako je različita od kućne adrese):**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Poštanski broj:** \_\_\_\_\_

**17. Spol? Stavite kvačicu u jedan kvadratić:**

Muško       Žensko

**Današnji datum:** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**18. Je li vam bila potrebna nečija pomoć da pročitate i shvatite ovaj upitnik?:**

Da       Ne

**19. Da li biste radije pročitali i popunili ovaj upitnik na nekom drugom jeziku?**

Da       Ne

**Molimo stavite kvačicu u kvadratić uz jezik koji vam više odgovara :**

- arapski
- engleski
- grčki
- hrvatski
- kineski
- makedonski
- malteški
- poljski
- ruski
- španjolski
- talijanski
- turski
- vijetnamski

**Neki drugi** \_\_\_\_\_

**Hvala vam što ste odvojili vrijeme da odgovorite na ova pitanja**



A Victorian  
Government  
initiative

